

No. 23518

**FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY
and
IVORY COAST**

**Agreement concerning financial co-operation. Signed at
Abidjan on 9 December 1983**

Authentic texts: German and French.

Registered by the Federal Republic of Germany on 17 September 1985.

**RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE
et
CÔTE D'IVOIRE**

**Accord de coopération financière. Signé à Abidjan le 9 dé-
cembre 1983**

Textes authentiques : allemand et français.

Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 17 septembre 1985.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

AGREEMENT¹ BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL
REPUBLIC OF GERMANY AND THE GOVERNMENT OF THE
REPUBLIC OF THE IVORY COAST CONCERNING FINANCIAL
CO-OPERATION

The Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of the Ivory Coast,

In the spirit of the friendly relations existing between the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of the Ivory Coast,

Desiring to strengthen and enhance these friendly relations through financial co-operation as partners,

Aware that the maintenance of these relations constitutes the basis of this Agreement,

Intending to contribute to social and economic development in the Ivory Coast,
Have agreed as follows:

Article 1. (1) The Government of the Federal Republic of Germany shall enable the Government of the Republic of the Ivory Coast to obtain from the Kreditanstalt für Wiederaufbau (Development Loan Corporation), Frankfurt am Main, for the following projects, provided that, after examination, they qualify for promotion, loans up to the amounts indicated:

- National Bank for Agricultural Development (BNDA): Opening of a fourth line of credit in the amount of DM 10 million (10 million deutsche mark);
- Disposal of rain water and refuse in provincial towns: DM 10 million (ten million deutsche mark).

Article 2. (1) Utilization of the amounts referred to in article 1 of this Agreement as well as the terms and conditions on which they are granted shall be governed by the contracts to be concluded between the recipient of the loans and the Kreditanstalt für Wiederaufbau; these contracts shall be subject to the laws applicable in the Federal Republic of Germany.

(2) The Government of the Ivory Coast, to the extent that it is not itself a borrower, shall stand surety *vis-à-vis* the Kreditanstalt für Wiederaufbau for all deutsche mark payments to be made in discharge of the borrower's liabilities under the contracts to be concluded pursuant to paragraph 1 above.

Article 3. The Government of the Republic of the Ivory Coast shall exempt the Kreditanstalt für Wiederaufbau from all taxes and other fiscal charges levied in the Republic of the Ivory Coast in connection with the conclusion and implementation of the contracts referred to in article 2 of this Agreement.

Article 4. For such transport by sea and air of persons and goods as results from the granting of the loans, the two Governments shall refrain from taking any

¹ Came into force on 9 December 1983 by signature, in accordance with article 8.

measures that might impede the participation, on an equal footing, of transport enterprises having their principal place of business in their respective countries, and grant any necessary permits for the participation of such enterprises.

Article 5. Supplies and services for projects financed from the loans shall, unless otherwise provided for in individual cases, be subject to international public tender.

Article 6. With regard to supplies and services resulting from the granting of the loans, the Government of the Federal Republic of Germany attaches particular importance to preference being given to the economic potential of *Land Berlin*.

Article 7. With the exception of those provisions of article 4 which refer to air transport, this Agreement shall apply also to *Land Berlin*, provided that the Government of the Federal Republic of Germany does not make a declaration to the contrary to the Government of the Republic of the Ivory Coast within the three months following the date of entry into force of this Agreement.

Article 8. This Agreement shall enter into force on the date of its signature.

DONE at Abidjan on 9 December 1983, in two originals, in the German and French languages, both texts being equally authentic.

For the Government of the Federal Republic of Germany:

Dr. RUDOLF KOPPENHÖFER

For the Government of the Republic of the Ivory Coast:

[Signed]

A. KONÉ
